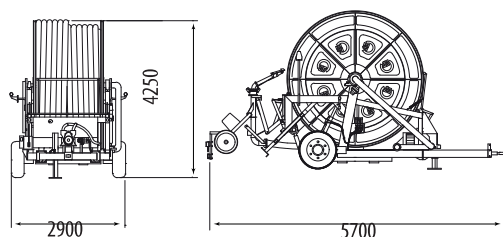


Serie 3500



ITALIANO

Struttura metallica e rullo verniciati, con quattro ruote gommate a bilanciere sollevabili idraulicamente - rotazione idraulica della torretta - puntazze frontali idrauliche - appoggio a piede idraulico - dispositivo anti affondamento - turbina a flusso parzializzato flangiata al riduttore - by-pass automatico e manuale con computer - riduttore a 2 marce - dispositivo con presa di forza per riavvolgimento di emergenza - trasmissione moto al rullo mediante doppia corona dentata - variatore di velocità con computer - manometro - strumento contimetri elettronico - sollevamento idraulico del carrello portairrigatore - manichetta di alimentazione ad a.p. da mt. 4,00 con giunti sferici fem./fem. - raccordo per collegamento linea/manichetta (da specificare tipo giunto e ø) o semigiunto sferico maschio grezzo - carrello portairrigatore a 2 ruote a carreggiata variabile con zavorre - prolunga biflangiata da cm. 50 per irrigatore - irrigatore a scelta con serie bocchagli - compressore per svuotamento rapido del tubo p.e. da lt./m. 13.000 - tubi oleodinamici ad innesti rapidi da collegare al trattore per azionamento impianto idraulico - protezioni antinfortunistiche - libretto uso e manutenzione - certificato di conformità C.E.

ENGLISH

Steel structure and hose reel painted with four rubber wheels with double axis liftable Hydraulic turret rotation Frontal hydraulic pile shoes Hydraulic jackleg Anti-sinking device Moto transmission to the drum by double side chain Efficient turbine flanged to the reducer with integrated by-pass Automatic or manual by-pass (with computer) 2 speed gearbox Device with PTO emergency rewind Speed adjustment by computer Manometer and electronic meter counter Movable frame for the gun cart lift H.P feeding hose mt. 4,00 with female/female spherical couplings Connection for line/feeding hose (indicate type of coupling and diameter) or black spherical male coupling gun cart hydraulic lift 2 Wheeled irrigation gun cart variable track bi-flange 50 cm. Extension for sprinkler Choice of water reel with nozzle set Compressor for fast emptying p.e. tube from 1300 liters up Oleodynamic tubes with quick coupling to the tractor to startup hydraulic system Accident protection User and maintenance manual C.E. conformity certificate.

FRANÇAIS

Structure en acier et le tuyau enrouleur peint - avec quatre roues en caoutchouc à bascule hydraulique de levage - Rotation tourelle - Appui à pied hydraulique - Transmission mouvement au tambour avec double chaîne latérale - Turbine à flux partiel bridée au réducteur avec by-pass intégré - Dispositif anti-naufage - Réducteur à 2 vitesses - Appareil avec prise de force d'urgence rembobinage - Compensateur de vitesse - manomètre et compte mètre électronique - Béquilles frontaux hydrauliques - Levage hydraulique du chariot - H.P alimentation tuyau de ml. 4,00 avec raccords fem/fem - Connecteur de ligne (indique type de raccord et diamètre) ou raccord cannelé mâle sphérique noir - Chariot porte canon avec 2 roues, masses d'équilibrage et voie variable - Extension de 50 cm pour arroseur avec double bride - 2 poids - Choix arroseur avec jeu de buses - Compresseur pour videment rapide de tuyaux pe 1300 lt - tuyaux oleodinamique raccord rapide sur le tracteur pour le system hydraulique. - Protection contre les accidents - Manuel d'utilisation et d'entretien - C.E. certificat de conformité.

РУССКИЙ

Окрашенная металлическая конструкция, с четырьмя прорезиненными колесами с балансирами, поднимающимися при помощи гидравлики - Гидравлическое вращение башни - Гидравлические фронтальные наконечники - Гидравлическая опорная лапка и устройство против проваливания - Турбина с регулируемым потоком, соединенная с редуктором - Автоматический и ручной байпас с компьютером - 2-х скоростной редуктор - Устройство с отбором мощности для аварийной перемотки - Передача движения на барабан через двойной зубчатый венец - Регулятор скорости с компьютером - Манометр - Электронный счетчик метража - Гидравлический подъем тележки для спринклера - Питающий шланг высокого давления на 4,00 м. со сферическими соединениями гнездо/гнездо - Соединение линия/шланг (уточнить тип и диаметр соединения) или сферическая необработанная стержневая полуумфта - Тележка для спринклера с 2 колесами с регулируемой шириной колеи с балластом - Удлинитель на два соединения 50 см для спринклера - Спринклер по выбору с набором распылительных форсунок - Компрессор для быстрого опорожнения трубы PE. на 13000 л/м - Гидродинамические трубы в масляной среде быстрого соединения для соединения с трактором для запуска гидравлической установки - Защитные ограждения - Инструкция по эксплуатации и техобслуживанию - Сертификат соответствия ЕС